

第51次会议简要记录

主席：埃梅森夫人(葡萄牙)  
(副主席)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

议程项目134：联合国萨尔瓦多观察团经费的筹措(续)

议程项目137：联合国索马里行动第二期经费的筹措(续)

议程项目120：财务报告和审定财务报表以及审议委员会的报告(续)

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

94-80429 (c)

Distr. GENERAL  
A/C.5/48/SR.51  
28 March 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

因哈迪德先生(阿尔及利亚)缺席,  
副主席埃梅森夫人(葡萄牙)代行主席职务。

下午3时30分宣布开会

议程项目134: 联合国萨尔瓦多观察员经费的筹措(续)(A/48/842和Corr.1, A/48/898)

1. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍咨询委员会关于联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)经费的筹措的报告(A/48/898), 他尤其提醒注意第18段的建议, 既1993年12月1日至1994年5月31日期间, 大会应向联萨观察团拨款毛额\$ 19 527 000(净额\$17 672 700)。这数额将要考虑到原先的摊款和前一阶段剩余的未支配的余额。

2. TAKASU先生(财务主任)说, 秘书处认为咨询委员会的建议总的来说是可以接受的。但是关于咨询委员会认为任务区的车辆总数已经足够, 不需要再租借更多车辆的问题(第14段), 他指出, 萨尔瓦多大选定于1994年3月举行, 届时将必须部署更多的观察员, 在那有限的几个星期时间之内, 也许有必要租借更多的车辆。如果经证实核准的车辆数字仍不够用, 届时秘书处将在其执行报告中提醒注意这一事实, 以便第五委员会作出决定。

3. 另一件使秘书处感到为难的事是没有对1994年5月31日以后的情况提出任何建议。联萨观察团目前的任期将于五月底届满, 预计在此以后将是一个清算阶段, 其期限很难预测。秘书长在其报告(A/48/842/Corr.1, 第9(c)段)中为此阶段提供了毛额\$3 895 900(净额\$3 612 300)的费用估计数。秘书处亟需得到财务授权, 以支付从1994年6月1日起观察团清算阶段的费用。

4. MERIFIELD先生(加拿大)询问报告(A/48/898)第17段是否说明咨询委员会认为不应将支助帐户看成是一笔用于支助维持和平行动的一般资金, 而是视各个特派团的情况拨出的一笔资金。这一方法与加拿大代表团对如何管理支助帐户的理解

是不一致的。他问咨询委员会主席,这是否确实是第17段的用意,或该段只是表明咨询委员会认为支助帐户的资金数额高于它所需要的数额。

5. 他还询问咨询委员会为何未对预先筹资提出任何建议,而是让第五委员会根据过去的惯例来决定承诺款项授权和筹资手段。

6. FRANCIS先生(澳大利亚)询问咨询委员会的报告中为什么没有提到清算阶段的资金问题?

7. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,目前的概算涉及1993年12月1日至1994年5月31日。咨询委员会认为,特派团清算阶段费用估计数要在安理会决定延长联萨观察团在1994年5月31日以后任期之后才由秘书处重新提出。届时才会考虑延长阶段和特派团清算费用所产生的行政和财务影响。

8. 支助帐户预定由咨询委员会在秘书长关于这一事项的报告的范围内进行讨论。关于各种维持和平预算中所列的数额问题,他说,根据第五委员会最初按照咨询委员会的建议核准的准则,后者规定拟订转入支助帐户的数额可有所变化。在此情况下,咨询委员会认为,既然观察团正逐步结束,正如其报告(A/48/898)第17段所指出,这一数额也可减少。

9. MERIFIELD先生(加拿大)说,如果他理解正确的话,现在是咨询委员会认为不应将支助帐户看成是为所有维持和平特派团所用的联合资金,而是根据各特派团情况拨款的一个帐户。

10. 关于咨询委员会就特派团清算阶段所做的决定,他说,如果这项决定是根据秘书处提供的资料做出的,同样的资料也应提供给第五委员会。第五委员会应理所当然地始终得到提供给咨询委员会的所有背景资料。在秘书处提供的事实能够影响咨询委员会决定的情况下这一点尤其重要。

11. 主席说,下一周将就此问题举行非正式协商。

议程项目137: 联合国索马里行动第二期经费的筹措(续)(A/48/850和Corr.1, A/48/899)。

12. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍咨询委员会的报告(A/48/899)。他提请注意其中第6和第7段中所提到的分摊款项的现状和第8段表中所列1994年2月28日终了期间拨供资源和业务费用。

13. 关于自愿捐款和分别为联合特遣部队(特遣队)偿还合格的特遣队参加国政府申报的费用和索马里警察部门设立的两个分帐户(第9至第11段),他说,咨询委员会喜见秘书处迅速采取行动答复一些捐助国提出的关闭联合特遣部队分帐户的要求。

14. 关于1993年5月1日至10月31日期间财务执行情况的问题(第13段至第23段),咨询委员会认为,秘书长报告(A/48/850和Corr.1)中提出的支出资料是一个估计数,预计在关闭帐户以后会有进一步的结余。关于在限制的条件下购买某些军用车辆的问题,咨询委员会敦请做出努力,考虑到联合国的特殊地位和作用,尽可能不受限制地获取设备。关于正在对支付死亡和伤残赔偿金进行审查的问题,咨询委员会希望将尽快完成这一审查。

15. 关于1993年11月1日至1994年5月31日的费用概算问题,咨询委员会注意到秘书长正要求拨款毛额\$673 508 200其中包括大会第48/471号决定核准的毛额\$302 869 200(第24段)。咨询委员会建议将概算中的订约承办事务费减掉\$2 000万,其预算数额为\$108 002 000(第38至41段)。它还注意到,“实际使用租借装备的有关费用”\$18 153 750中所列的配件数额\$3 671 471是咨询委员会报告附件中提到的配件费用\$2 100万的增拨款。

16. 关于警察培训和恢复索马里司法制度的问题(第48至第51段),他提请注意已对此方案提供自愿捐款。咨询委员会认为由于已提供自愿捐款,摊派预算资源也应相应削减。

17. 最后, 咨询委员会建议为 1993 年11月1日至 1994 年5月31日拨款毛额\$639 399 300,1993年5月1日至10月31日期间未支配的余额毛额\$56 027 000用来抵

充1993年11月1日至1994年5月31日期间各会员国的摊派款项,其中应考虑已摊派的毛额\$126 195 500。

18. TAKASU先生(财务主任)说,秘书处将竭力限制订约承办事务所需数额,以便保持在咨询委员会在其报告的第41段中所建议的减少的数额之内。但是,如果尽管秘书处作出了努力,仍需要更多的资源,也许有必要在执行情况报告中将此事再次提交第五委员会。

19. 关于未就1994年5月31日以后阶段提出任何建议的事实,他回顾安全理事会决定第二期联索行动于1994年5月31日结束,秘书长在其报告(A/48/850和Corr.1)中提供了1994年6月1日至11月31日期间的详细费用估计数。这些估计数是根据部队逐步减少的情况提出的,为此联合国索马里行动第二期所需订正月费估计为\$7 740万。延长1994年5月底以后的任期将由安全理事会作出决定。预计这一行动将比联萨观察团复杂得多,因为第二期行动是一项重大行动,尚未产生清算过程的问题。

20. FRANCIS先生(澳大利亚)询问既然秘书长已提供了详细的费用估计数,咨询委员会的报告中为什么没有提到1994年5月31日以后的问题,对此阶段是否有全面预算。

21. GOKHALE先生(印度)注意到咨询委员会报告(A/48/899)第12段的内容是已决定偿还至1993年12月底部队派遣国的费用,他说他的印象是印度作为一个重要的部队派遣国,对这次行动投入5 000兵力,只收到自1993年11月底的费用。

22. 关于对支付死亡和伤残偿金的标准进行全面审查的问题(第21段)他说,印度代表团认为应不论参加国部队的国籍也不提部队派遣国政府支付的偿金,平等支付偿金。印度代表团认为,这是唯一公正和合理的解决问题办法,它希望这事能尽早解决。

23. 关于购买60辆装甲运兵车的问题(第19段),他询问财务主任运兵车供方施加了什么限制条件,这一设备是否可用于今后其他维持和平行动。在此方面,印度代表团注意到并赞成咨询委员会的意见,即今后联合国应努力获取无限制使用的军事

设备。印度代表团还注意到咨询委员会的建议,其中关于大笔费用用来支付根据与布朗和鲁特服务公司之间的合同而产生的费用。

24. 关于咨询委员会报告的第43段,他说所需空运业务费的问题需要作出进一步的解释,因为这一费用比前一任务期增加了一倍多。秘书长的报告中解释说这是因安全局势的需要。但是,预算中还列有\$21 000万的数额用于基础设施的修复,据说这是第二期联索行动军事部门执行其任务所必需的。他询问部队行动是通过公路还是通过空中调动,他指出这两个项下的估计费用都有很大的增长。

25. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团在得到秘书处提交的某些资料以前不会同意有关第二期联索行动的任何筹资决议。关于第二期联索行动和每个维持和平行动,他所要求的资料是关于美国所承担的工作人员薪金税和通过退税或预付税收支付的数额,这样美国代表团可以确定为工作人员薪金税预算的数额和从美国收到的数额是否与支付给在特派团服务的美国国民的数额相符。如果美国代表团无法表明从美国收到的资金得到适当使用,这将损害美国对第二联索行动和今后的行动提供摊款。

26. 他注意到秘书长报告(A/48/850)附件八的表格中没有一项当地工作人员的工作人员薪金税的预算数额。他要求证实是否没有为当地工作人员的工作人员薪金税提供经费,并询问所有维持和平的预算中是否也采用这一做法。他还询问各国政府在征收联合国维持和平行动雇用的当地工作人员的税收方面采取什么样的政策,如果在此情况下由联合国对当地工作人员进行偿还,这些偿还是如何作出的。

27. 美国代表团希望能有一份清单,列明与联合国所达成的关于向第二期联索行动提供一切货物和服务的所有合同,并说明所涉及的数额和是否有竞争性投标。

28. 关于死亡和伤残偿金的问题,美国代表团认为预算中根据每位支付\$40 000开列的经费似乎太高。他想了解在上一个任务期在向第二期联索行动提供服务的个人提出的要求索赔中已支付了多少金额。

29. BOIN先生(法国)说,法国代表团不同意对死亡和伤残赔款实行平等偿还的

原则,因为这些赔款是用来赔偿收入的损失,应反映生活费用的不同。他想了解死亡和伤残偿金的标准是否按照目前第二期联萨行动的准则实施国家规则;咨询委员会报告(A/48/899)第21段在此方面并不明确。

30. 关于特遣队自备设备的问题,他想了解租借期是十年还是四年。秘书处所做的任何改动都需经预算机构核准。

31. 他想了解有关与布朗和鲁特服务公司之间合同的条件的资料,当第二期联萨行动延期时对此合同是否争取过国际投标。

32. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)答复澳大利亚代表关于咨询委员会是否收到1994年5月31日以后阶段第二期联萨行动的全部预算的提问。他说,秘书长的报告(A/48/850)中可以找到这一资料。详细数额大概是1993年11月1日至1994年5月31日期间所作预算的一半。索马里的局势如此不稳定,咨询委员会认为在安全理事会审查了特派团的情况以后,秘书处应将费用估计数提交给大会和咨询委员会。秘书处根据委员会的拨款数额和会员国的摊款很容易按月算出作为受权承付款项所需的数额。在秘书长提出概算之前,第五委员会不妨按照咨询委员会所提建议向大会提出适当的承付款项数额。

33. TAKASU先生(财务主任)说,秘书处在预算进程中面临困境。会员国必须有一个尽早审查预算的机会,但是这意味着不可避免的要使用估计数。1993年11月1日至1994年5月31日的预算于1994年1月底完成;因此,秘书处可以反映出前两个月的实际执行情况,但在此以后只能依靠费用估计数。

34. 他在回答印度代表关于偿还部队派遣国费用问题时说,咨询委员会在其报告第12段中提到的意见是对的;偿还部队派遣国的费用至1993年12月31日。

35. 关于供应方对使用和转让装甲运兵车所施加的限制条件的问题,他说这些装甲运兵车可以用于其他维持和平行动,但在转让时,秘书处将必须与有关会员国进行协商。

36. 关于死亡和伤残赔款的问题,秘书处为预算目的算出平均支付额为\$40

000,但在目前的制度下,它所偿还的是有关会员国支付的实际数额。目前正在对支付死亡和伤残偿金的标准进行全面审查。

37. 秘书处将努力提供一份第二期联萨行动所使用的承包商的清单。它还试图答复美国代表有关衡平征税的要求。衡平征税基金涉及到经常预算和维持和平行动,每年涉及到5 000至6 000人;因此在确定每一个工作人员的工作地点和所支付的薪金方面需要做大量的行政工作。

38. DOSSAL先生(外勤业务司)谈到同Brown and Root Services Corporation 公司所订的合同,说秘书处在1993年4月开始得到第二期联索行动承付权利的时候,觉得它不能够提供此项行动所需要的一切后勤支助。联合国特遣部队通过美国政府向这家公司购买服务;这家公司是通过美国内部竞投,按照美国国防部的程序,从仅有27个竞标者中选出的。因此,秘书处发觉该公司提供的服务价钱相宜,并将继续使用该公司的服务一段时间,直到此项行动的全部需要-将在3月底加以修订-开始招标为止。

39. 关于高空飞行作业和有多少飞机在索马里工作的问题,他说,由于第二期联索行动是联合国第一次进行的执行和平行动,因此,执行此项任务所需要的支助大大地高于以往的维持和平行动;迅速地满足索马里各地的需要和从吉布提和肯尼亚进行补给飞行都是非常重要的,对直升机和固定翼飞机的需要大约40%都是军事方面的,局势正在不断地受到检讨。秘书处希望确定1994年3月以后的各种需要,并为飞行作业的进一步需要招标。

40. 巨奎林先生(中国)说,中国代表团希望能够得到咨询委员会对其报告(A/48/899)第21段所载的死亡和伤残补偿金数据的看法。中国代表团一贯认为参加联合国维持和平行动的各国军队都应当获得公平的待遇,因此他强烈地支持印度代表在这个问题上所表达的意见。

41. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,目前在讨论中的问题需要大会来作出决定-大会需要象处理补偿部队派遣国问题那样来处理这个问题。咨



询委员会由于不能够单独地解决这个问题,因此它只要表示它的报告第21段所提出的意见。这些意见都是根据秘书长的代表提供的信息而达成的。

42. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团感激财务主任表示将作出努力提供美国政府所要求的衡平征税基金的的资信。开列的工作人员薪金和预算应当实际反映联合国必须退还的税款,目前维持和平行动的会计制度并没有考虑到联合国可能需要给付补偿金,因此秘书处不知道从那一项预算向工作人员提供补偿费。

43. 美国代表团重申要求得到一份清单,列明所有主要合同--即合同总值超过100万美元者--和提供货物和服务的公司或政府,并请表明是否通过竞标发出这些合同的。

44. BOIN先生(法国)说,法国代表团曾经问起关于部队拥有的设备的概算有何假设(A/48/850,附件四,第14至25段)但是仍然没有得到答复。到底秘书处是根据预算当局还没有通过的改革采取行动,还是继续以往的做法,不很清楚。

45. 关于死亡和伤残补偿金,法国代表团假定指导方针所定的规则会继续受到遵循,换句话说,补偿金要足以支付有关国家实际承付的支出。他敦促秘书处在几个星期后就这个问题提出报告。给部队派遣国补偿金的整个机制应当检讨,因为看到有些国家因为参加维持和平行动而获得利润,法国代表团认为这在道德上是不能够接受的。

46. 关于工作表现报告问题,法国代表团充分理解在实地搜集资料、在总部统计这些资料、和发表有关的报告的困难。在另一方面,我国代表团获悉,本组织在收到承包商的账单之前不知道它花了多少钱,对此它感到诧异和关切。这表示联合国没有支出保留数会计制度--法国政府依法必须设立这种制度。希望关于这个问题会有进一步的澄清。

47. MADDENS先生(比利时)支持法国代表关于部队拥有的设备的概算问题的意见。

48. NDOBOLI先生(乌干达)说,他希望美国代表团要求的资信也能够向其他代表

团提供。假如能够知道获得合同的公司是在哪个国家登记的,也是有用的。

49. 乌干达代表团赞同印度代表就死亡和伤残赔偿金所表示的意见,并希望会采取步骤来矫正此种明显的不正常情况。

50. DOSSAL先生(外勤业务司)答复法国代表的问题时说,秘书长的报告(A/48/850)所列的部队拥有的设备的数额并不反映任何政策,只不过是要尽量地提出一个合理的估算。目前的政策要求补偿金应当根据实际折旧率来计算,而不论所涉的是何种设备。秘书处采用的平均数字是10%。在第二期联索行动来说,1993年5月1日至10月31日收到的in-surveys估计价值为4亿美元。最后的付款只有在设备在执行任务地区使用一年之后,或者是设备被撤回的时候--视那一种情况先发生--才给付。这个问题相当复杂;每一项设备进出执行任务地区都要登记,这需要大量的行政工作。军事部队正在检讨这个制度,特别是同待命安排一起检讨,将在适当时间向第五委员会提出建议。

51. 同样的考虑也适用于死亡和伤残补偿金。文件A/48/850附件四第13段列出\$40 000概算完全是为了编制预算。该项概算顾及到全部四个支出类别,是偿还各国政府支付给本国人员的补偿金。所有补偿金都是按照各国的规定支付的。

52. 关于工作表现报告问题,他说第二期联索行动是迄今最复杂的一项维持和平行动之一--不仅是从后勤工作来说,还是从人力资源和财政来说,都是如此。工作人员为了应付日常的工作,不能够处理收到的所有帐单。1993年6月5日,摩加迪沙的第二期联索行动总部受到迫击炮攻击,损失了一些文件。这又延误了各项支出的登记。那个时候秘书长的报告(A/48/850)已经作好,无法记录实际的费用;因此,所列的数字包含了到1993年10月底的实际的和预期的支出。

53. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)答复法国代表关于帐单的评论,说可以参看A/48/850号文件附件二的第22段29、31、32、56、60和61段。

54. 主席说,关于这个问题的非正式协商仍在继续。

议程项目120:财务报告和审定财务报表,以及审计委员会的报告(续)(A/C.5/48/L.

43)

55. 主席促请注意比利时代表根据非正式协商的结果,代表副主席提出的决定草案A/C.5/48/L.43。

56. MADDENS先生(比利时)介绍决定草案A/C.5/48/L.43,说该决定草案是参加了关于联合国莫桑比克行动的非正式协商的所有代表团谈判的结果。一个代表团要求特别审查秘书处在维持和平行动和观察员特派团的采购活动。在讨论该决定草案的文字时,各代表团表示希望审计委员会在大会第四十九届会议上介绍该委员会的报告时,能够概述为了实施该项决定草案已经采取的措施。大会会要求向其第四十九届会议提出一项关于公开竞标程序的报告。该委员会不经表决建议通过该项决定草案。

57. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团会加入这个决定草案的协商一致意见,不过,他想知道在大会第四十八届会议于1993年12月休会的时候,这个决定草案所述的议程项目的审议工作是否已经完毕,或者是仍未完成。

58. ZINNA先生(委员会秘书)说,该项目仍未审议完。

59. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,虽然他不想阻碍该决定草案的通过,但是他注意到每年指派的审计委员会成员都是预先决定的,后来再由咨询委员会附和。由于没有审计委员会的成员出席今天的会议,也许确定一下该决定草案所涉的经费问题是比较好的,特别是审计委员会是要向第四十九届会议提出报告的话。

60. STITT先生(联合王国)说,我们必须获得秘书处的保证,即该决定草案不会涉及经费问题,而第五委员会不是在请审计委员会做它没有权利做的事情。他建议进行非正式协商,进一步讨论这个问题。

61. MICHALSKI先生(美利坚合众国)赞成联合王国代表的意见。

62. SPAANS先生(荷兰)说,委员会以往通过了若干决议要求审计委员会对维持和平行动进行扩大审查,并没有预见通过这些决议会有任何财政障碍。他说,虽然委

员会有权不在本次会议上通过该决定草案,但是委员会依照惯例,在非正式协商中对该项决定做了广泛的讨论。如果委员会现在要改变这种做法,它应当充分了解这样做的影响。

63. TAKASU先生(财务主任)说,在秘书处看来,委员会要在本次会议对该决定草案采取行动并没有什么障碍,因为在第二期联索行动来说,审计委员会要进行的额外工作所涉的财政问题会在预算中加以反映。咨询委员会关于直到1994年5月31日的这段期间的建议中有一项是关于审计服务的。审计委员会表示需要\$25 000经费。审计委员会将向第五委员会提出它的工作方案和费用概算。如果委员会认为这是一项合理的支出,秘书长会承付这项费用,并将立即在预算执行情况报告中向委员会报告。

64. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团并非要阻止通过这项决定草案;它只是想知道委员会是不是要遵守它坚持要其他委员会遵守的同样程序。我们完全接受咨询委员会主席的意见;如果在通过了这项决定草案之后,才发现没有要求进行特别的财务审查,那将是很尴尬的。据他的了解,会对所有的维持和平行动进行财务审查,审查费用不会记入任何一个维持和平行动的帐户,而会记入维持和平行动的支助帐户里。

65. NDOBOLI先生(乌干达)说,在听了有关的解释之后,乌干达代表团愿意对该决定草案采取行动。一旦审计委员会提出工作方案和费用概算,就可以得到其他代表团所提到的资料。希望委员会通过这项决定草案,不要阻止审计委员会进行这个决定草案没有通过之前原来需要它进行的工作。

66. STITT先生(联合王国)说,虽然联合王国代表团不反对该决定草案的实质内容,不过委员会一贯区别建议的内容及其涉及的经费问题。现在的问题是要不要对维持和平行动和观察员特派团的采购工作的所有方面,包括对外勤业务司的工作、行政和管理部的采购部门的工作以及外地的采购工作--即经常预算、支助帐户和个别的特别帐户支助的工作--进行特别的财务审查。在讨论这个决定草案的时

候,正是有可能转移审计委员会履行其主要责任所需要的资源的时候--也就是在1994年6月底或7月向委员会提出该两年期关于经常性基金和方案的审计报告,并提出关于外勤业务和特别帐户的报告。

67. 鉴于上述的各项考虑,也许委员会还是等到下一届会议再来通过这项决定草案为上,因为到时候它就可以确知审计委员会是否能够在现有资源范围内和在预定的时间内实施该项决定草案,而不影响它的其他职责。

68. 联合王国代表团并想知道有没有人就进行此项特别的财务审查的实际性和预算问题征求审计事务委员会和审计委员会的意见。

69. MADDENS先生(比利时)说,他可以说,假如审计委员会有财政或预算问题,它的主席在提出关于执行此项决定草案的报告时就会告诉委员会。因此,他敦促委员会不要再耽搁,立即通过该决定草案。

70. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,既然委员会要求其他委员会遵守涉及经费问题的决议草案的标准处理程序,那么假如它自己不遵守这种程序的话,那是不负责任的。委员会要到1994年10月才会从审计委员会那里得到消息,到时候审计委员会说有经费问题,就太迟了。因此,委员会需要在该决定草案通过之前得到保证,即此项工作没有问题。

71. 主席说,委员会将在第四十九届会议开始之前继续开会。因此,它可以将该项决定向审计委员会转达,并让其在第四十九届会议之前答复委员会。

72. BOIM先生(法国)说,主席的建议很好。他对有些代表团的反应感到有点诧异;该决定草案已经在非正式会议上获得一致同意,每个人都认识到这个问题的重要性。

73. RAMOS先生(西班牙)赞同委员会应当就该项决定草案采取行动。审计委员会在大会第四十九届会议上通知委员会说它不能进行这项工作是不大可能的。至于该决定草案涉及的经费问题,有许多办法可以解决这个问题。该决定草案已经在非正式会议上获得核可,委员会应当就通过该决定草案,不要浪费时间。

74. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团对该决定草案没有意见。不过,它只是想确定有足够的资源来进行该项审查。这只是正常的程序而已。

75. TAKASU先生(财务主任)说,审计委员会完全知道这项决定草案。审计委员会已经向秘书处寄了一份1994年总部和外地特派团维持和平活动审计工作方案,而采购问题的特别审查将会在预算中反映出来。传统上,维持和平行动的外部审计费用是由维持和平行动的预算承付,并且已经开列了这样的经费。如果需要进一步的资源,将会在预算执行情况报告中提出要求。

76. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会)说,该决定草案要求进行的审计工作,审计委员会将会使用维持和平行动的经常预算拨给审计委员会的资源来进行。该决定草案的协调员已经告诉他,审计委员会将能够把该决定草案所作的要求纳入其工作方案,并将决定如何分派此项工作,因为据了解审计委员会要到1995年才能够向大会提出报告。

77. STITT先生(联合王国)说,假如审计委员会现在能够给一个正式的答复,事情就会简单一点。联合王国代表团希望财务主任会采取步骤来确定该决定在行政上会有什么影响。换句话说,确定审计工作是预定在1995年完成,而不是在1994年年底以前完成。不过,假如能够有这样的谅解,即任何额外的费用将在经常预算或维持和平行动预算已经同意的审计经费中匀支,那么联合王国代表团就愿意通过该项决定草案。

78. FONTAINE-ORTIZ先生(古巴)说,由于这项特别的审计工作是同维持和平行动有关的,因此,应当由特别的维持和平行动帐户或支助帐户来支付费用。财务主任已经在这样的意义上提到经常预算,他希望财务主任能够加以澄清。

79. 大家必须记得,根据大会议事规则第153条,凡是涉及经费问题的任何决定都必须要有秘书处提出经费概算,才能够通过。他指出,议事规则还要求在通过一项决定的时候,任何委员会必须要有多数成员出席。但是现在只有43个代表团出席。古巴代表团感到遗憾的是,会员国和秘书处的高级人员在其他地方批评委员会没有

按照程序通过决定。

80. TAKASU先生(财务主任)说,特别审计的大部分费用都可以由个别的维持和平行动预算匀资。不过,有几个维持和平行动的经费来自预算外,它们的审计费用就会由经常预算支付。

81. SPAANS先生(荷兰)指出,假如要讲法定人数,那么以往通过的一些决定就会无效。

82. BOIN先生(法国)、ROTHEISER女士(奥地利)和DAMICO先生(巴西)提议等到下一次会议再进一步讨论这个决定草案。

83. MICHALSKI先生(美利坚合众国)说,美国代表团对财务主任所说的关于怎样支付特别审计工作的费用的话感到关切,因为那意味着可能调用经常预算中现有的钱,从而减少了经常性审计工作所需要的资源。美国代表团希望审计委员会进行一个有意义的、彻底的审查,并会同意从支助户口拨款支付任何额外费用。不过,美国代表团不会坚持要求先有一个详细的所涉经费问题的说明再对该项决定采取行动。

84. 主席说,假如委员会要求有足够的法定人数才能够在今年当中作出决定,那么事实上是不可能推行本组织的工作的。委员会等到下届会议再对决定草案A/C.5/48/L.43进行进一步的审议。

下午6时10分散会